



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 7.7.2004
KOM(2004) 459 galutinis

2004/0140 (ACC)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**iš dalies keičiantis Komisijos sprendimą 2002/602/EAPB dėl tam tikrų pieno produktų
iš Rusijos Federacijos importui taikomų tam tikrų apribojimų administravimo**

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Europos anglių ir plieno bendrija ir Rusijos Federacinės Respublikos vyriausybė 2002 m. liepos 9 d. sudarė Susitarimą dėl prekybos tam tikrais plieno produktais.

Susitarimo 2 straipsnio 4 dalyje nustatoma, kad „Tuo atveju, kai ES valstybės kandidatės įstos į ES iki Susitarimo pabaigos, šalys susitaria atsižvelgti į II priede nustatytų kiekybinių apribojimų padidinimą“. Todėl šalys susitarė padidinti kiekybinius apribojimus. Be to, pagal Susitarimo 1 deklaraciją dėl tarnybų centrų Europos Sąjungoje dviem konkrečiais atvejais šalys susitarė dar labiau padidinti kiekybinius apribojimus. Šalys pasirašė naują Susitarimą, įtraukiantį tuos padidinius.

Be to, pagal šio Susitarimo 3 straipsnio 3 dalį Rusijos Federacijos vyriausybė paprašė perkelti tam tikrus 2003 m. nepanaudotus kiekius, kuriems taikomi kiekybiniai apribojimai. Kiekvieną šių produktų grupių leidžiama perkelti taip (kiekiai tonomis): 21195 už SA1a, 2102 už SA3, 6458 už SA4, 1400 už SA5, 1077 už SB1, 4305 už SB 2 už 10984 už SB 3.

Šiame Tarybos reglamento pasiūlyme numatomi Susitarimo įgyvendinimui ir perkėlimui būtini teisės aktai.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Komisijos sprendimą 2002/602/EAPB dėl tam tikrų plieno produktų iš Rusijos Federacijos importui taikomų tam tikrų apribojimų administravimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą¹,

kadangi:

- (1) Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas, užmezgantis partnerystę tarp Europos Bendrijų ir jos valstybių narių, iš vienos pusės, ir Rusijos Federacijos, iš kitos pusės², įsigaliojo 1997 m. gruodžio 1 d.
- (2) Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo 21 straipsnyje numatoma, kad prekyba Europos anglių ir plieno bendrijos (toliau – EAPB) produktais reglamentuojama šio Susitarimo III antraštinėje dalyje, išskyrus 15 straipsnį, ir susitarimo dėl kiekybinių susitarimų, susijusių su prekyba EAPB plieno produktais, nuostatose.
- (3) 2002 m. liepos 9 d. EAPB ir Rusijos Federacijos vyriausybė sudarė tokį Susitarimą dėl prekybos tam tikrais plieno produktais³ (toliau – Susitarimas), kuris EAPB vardu buvo patvirtintas Komisijos sprendimu 2002/603/EAPB⁴.
- (4) EAPB sutarties galiojimas baigėsi 2002 m. liepos 23 d. ir Europos bendrija perėmė visas Europos Anglių ir Plieno Bendrijos teises ir įsipareigojimus.
- (5) Pagal Susitarimo 10 straipsnio 2 dalį šalys susitarė, kad Sutartis turėtų būti tęsiama ir kad, nustojus galioti Sutarčiai, visos šalių teisės ir įsipareigojimai turėtų būti išsaugoti.
- (6) Pagal Susitarimo 2 straipsnio 4 dalį šalys pradėjo konsultacijas ir susitarė padidinti kiekybinius apribojimus, nustatytus siekiant atsižvelgti į Europos Sąjungos plėtrą. Be to, šalys susitarė padidinti kiekybinius apribojimus, atsižvelgiant į Susitarimo 1 deklaraciją dėl Rusijos tarnybų centrų steigimo Europos Sąjungoje. Tie padidinimai buvo įtraukti į naują susitarimą, kuris įsigaliojo jo pasirašymo dieną⁵.

¹ OL C , , p. .

² OL L 327, 1997 11 28, p. 3.

³ OL L 195, 2002 7 24, p. 55.

⁴ OL L 195, 2002 7 24, p. 54.

⁵ Žr. šio Oficialiojo leidinio ... puslapį.

- (7) Be to, pagal šio Susitarimo 3 straipsnio 3 dalį Rusijos Federacijos vyriausybė paprašė perkelti, atsižvelgiant į kiekvienai produktų grupei leistinus apribojimus, tam tikrus 2003 m. nepanaudotus kiekius, kuriems taikomas kiekybiniai apribojimai.
- (8) 2002 m. liepos 8 d. Komisijos sprendimas 2002/602/EAPB dėl tam tikrų pieno produktų iš Rusijos Federacijos importui taikomų tam tikrų apribojimų administravimo⁶ turėtų būti atitinkamai pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2002/602/EAPB IV priede nustatyti kiekio apribojimai 2004 m. keičiami kiekio apribojimais, nurodomais šio reglamento priede.

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas

⁶ OL L 195, 2002 7 24, p. 38.

PRIEDAS

KIEKIO APRIBOJIMAI

Vienetai tonomis

Metai 2004

Produktai

SA. Plokšti valcavimo produktai

SA1. Ritiniai	„310 767
SA1.a. Karšto valcavimo ritiniai, skirti dar kartą valcuoti	558 839
SA2. Stori lakštai	143 654
SA3. Kiti plokšti valcavimo produktai	250 148
SA4. Legiruotieji produktai	101 120
SA 5. Legiruotieji kvadrato formos lakštai	22 208
SA 6. Legiruotieji šalto valcavimo apvilkti produktai	97 561

SB. Ilgi produktai

SB1. Sijos	31 440
SB2. Vielinis strypas	121 783
SB3. Kiti ilgi produktai	232 102“

Pastaba:

SA ir SB yra produktų kategorijos

SA1–SA6 ir SB1–SB3 yra produktų grupės